

Japan – Nippon „Land der aufgehenden Sonne“

Japan - Nippon „Land of the rising Sun“

Renate Neander

„Disaster-Dancers-Rüsselsheim“ 1. Teil / Part 1



Konnichiwa

We were 34 enthusiastic Square Dancers from Germany, France and New Zealand.

In November we discovered the Asian Square-Dance-World with DOMINIK TOURS. The journey was put together by DOMINIK WEIL individually, and consisted of exemplary prospects, that cannot be put together anywhere else.

Our flight started with China Airways from Frankfurt to Taipeh (Taiwan) with continuation to Tokyo. After first impressions of the Multitown a visit with the Chiyoda SDC was on the program. 8-10 Squares of levels MS-Plus and off-and-on RD.

In Japan a pre-conceived schedule is dominant. Without that, Japanese feel insecure. In that respect all club evenings were dominated by that scheme. Precise time-frames hung on the walls. If for some reason the schedule ran late, the time-delay was covered, so that the end of the evening session was right on the money.

Next morning we started our sight-seeing-tour with Mayu, the Japanese tour guide. Temples, Pagodas, Shrines and

„Konnichiwa“ ,

wir sind 34 begeisterte Square-Dancer aus Deutschland, Frankreich und Neuseeland. Im November entdeckten wir mit DOMINIK TOURS die asiatische Square-Dance-Welt. Die Reise wurde von Dominik Weil individuell zusammengestellt und beinhaltete beispiellose Ausblicke, die so nirgends gebucht werden können. Unser Flug startete mit China Airlines von Frankfurt nach Taipeh (Taiwan), mit Weiterflug nach Tokio. Nach den ersten Eindrücken der Millionenstadt stand ein Clubbesuch bei den Chiyoda SDC an. Es tanzten 8-10 Squares in den Levels: MS-PLUS und zwischendurch RD. In Japan besteht überall ein vorgegebener Zeitrahmen, ohne diesen fühlt sich der Japaner unwohl. Alle Clubabende fanden im getakteten Ablauf statt. An den Wänden hingen minutiösen Zeitpläne aus, (siehe hierzu Clubbesuch in Kioto) Wenn aus irgendwelchen Gründen eine Zeitverschiebung stattfand, wurden die Minuten bis zum Ende der Veranstaltung eingeholt, so dass stets pünktlich der Abend beendet werden konnte. Am nächsten Morgen starteten wir zur Sightseeingtour mit der japanischen Fremdenführerin. Tempel, Pagoden, Schreine und großzügig angelegte Parkanlagen ließen uns in eine andere Welt eintauchen. Der Höhepunkt des Tages war die Aussichtsplattform im 45. Stock des Rathauses von Tokio. Es bot sich ein unvergesslicher Ausblick über die pulsierende Millionenstadt bis zum Mount Fuji!

generous parks let us dip into a totally different world. Highpoint of the day was the viewing terrace up on the 45th floor of the city-hall of Tokyo. An unforgettable view over the pulsating grand-city way off to the Mount Fuji.

The next club-evening was with the „Japan Square Dance Association“ in conjunction with 3 clubs : Kanazawa SDC, Kenroku Sunshine“, Hakusan SDC - specially organized for us. A special hall was rented, and 150 male and female dancers got together. For the domestic dancers the first block began at 15:00. We started with the 2nd block, from 17:00 till 20:00. Again, the precise minutes were applied. MS, PL and RD were danced. President Hiroshi Sakai from the Kenroku Sunshine Club took very good care of us, and had organized the local press. Prior to the after-party we had to leave the hall, and the doors were closed. „What happens next?“ we asked ourselves. After a short while the doors opened, and the hall was prepared with tables, chairs, refreshments and decorations. Several Japanese dancers formed an arc, along which we marched into the hall.



Since we were international, (Robert from Paris, Tony and Anette from New Zealand) the German, the Japanese, the French national anthems were heard, New Zealand's

Der nächste Clubabend war von der „Japan Square Dance Association“ in Zusammenarbeit mit 3 Clubs: Kanazawa SDC, Kenroku Sunshine und Hakusan SDC, speziell für uns organisiert. Es wurde eine Halle angemietet und 150 Tänzer/Tänzerinnen kamen zusammen. Für die japanischen Tänzer begann der 1. Tanzblock um 15:00 Uhr. Wir begannen mit dem 2. Tanzblock von 17:00 bis 20:00 Uhr. Auch hier waren die Tanzminuten exakt angeschlagen; es wurde MS, PL und RD getanzt.



Der Präsident Hiroshi Sakai vom Club „Kenroku Sunshine“ (der größte Club in Japan, mit 300 Mitgliedern) betreute uns hervorragend. Er hatte die örtliche Presse bestellt, um von dem internationalen Tanzabend zu berichten. Wir hörten später, dass ein entsprechender Artikel in den örtlichen Nachrichten veröffentlicht wurde. Bevor die Afterparty begann mussten wir alle den Saal verlassen und die Türen wurden geschlossen. „Was geschieht jetzt?“ fragten wir uns. Nach kurzer Zeit öffneten sich die Türen und der Saal war mit Tischen, Stühlen, Getränken und Deko hergerichtet. Einige japanische Tänzer bildeten einen Arc durch den wir in den Saal einmarschierten. Da wir international aufgestellt waren (Robert aus Paris, Tony und Anette aus Neuseeland) erklang die deutsche, die japani-

apparently was unknown. After the exchange of presents we had a joyful get-together. The tables were lovingly decked. We had Sushi, ice-tea and other little feasts. We sat in mixed session with our hosts, tried to communicate in English and via gestures. Thereby we learned, that Kenroku Sunshine ist he largest club in japan with ist 300 members.



Next morning we drove into the Kamakura National park, the prime seat of he Shogune. Here we strolled to the Great Buddha and to the Hachimago Shrine. Strolling to the Buddha is the correct word, one has to cover long distances and many, many steps till reaching the sights or the Buddha. Refreshing than was the trip across the Ashi-Lake, with view to the famous Mount Fuji. We overnited in a typical [apanese hotel. That means eating at floor-level. Meat and Tofu. Vegetable is prepared by oneself in a little stove. All together with Sushi, Soya-sauce, rice and fruits. And than the bed get' s prepared, meaning mattress, pillows, blankets are spread out in the room. Takes some getting used to. Shoes should stay outside, and the offered sandals must get changed fort he individual rooms. Next city was Matsumoto, and there a 3-day dance-event took place. At the reception of our hotel it came to contacts with some parti-

sche und die französische Nationalhymne; die neuseeländische war wohl unbekannt. Nach Austausch der Gastgeschenke gab es ein gemütliches Beisammensein. Bei liebevoll gedeckten Tischen gab es Sushi, Eistee und andere Kleinigkeiten. Wir saßen mit unseren Gastgebern in bunter Reihenfolge und die Verständigung erfolgte in Englisch und mit vielen Gesten.

Am nächsten Morgen fuhren wir in den Nationalpark Kamakura, dem ersten Sitz der Shogune. Hier wanderten wir zum großen Buddha und zum Hachimango Shrine. Wandern zum Buddha ist das richtige Wort, denn man muss weite Wege und viele, viele Treppen steigen bis man beim Buddha angelangt ist. Erholsam war abschließend eine Fahrt über den Ashi-See, mit Ausblick auf den berühmten Mount Fuji.



Abends übernachteten wir in einem typisch japanischen Hotel. Dies bedeutet Essen in Fußbodenhöhe, Fleisch oder Tofu und Gemüse wird im Stövchen selbst zubereitet. Dazu gibt es Sushi, Soya-Sosse, Reis und Früchte. Inzwischen war das „Bett“ hergerichtet; d.h. Matratze, Kissen und Zudecke im Wohnraum ausgebreitet. Alles etwas gewöhnungsbedürftig. Schuhe müssen draußen bleiben und nur die angebotenen Schlappen dürfen benutzt werden. Die nächste Stadt war Matsumoto und dort fand

cipants, and it surfaced, that Square Dance is not unknown here. Quickly 3 squares formed, and Tony, our caller from New Zealand, called, in the Hotel Main Hall to the delight of all guests. Off we went to Takayama and Shirakawago. Again there were old kultural evidences to see. The modern JAPAN was introduced via a guided tour of the Toyota factory. After that we took the Shinkansen Super-Express from Nagoya to Kyoto. This train rides to the minute or second on-time and is never delayed. To get our 34 suitcases into the bag-compartment would not have been possible timewise, so that luggage was brought to the next hotel via a van.



In Kyoto there was another dance-nite under the theme „Germany and exchange meeting“ Friendly Kyoto (30 members) Moriyama Twinkle Squares (20 members) with MS / Plus / A1 and A2.

The run-down was set as follows:

The next day we continued to Nara, the old Kaiser City. In Koyasan we overnited in a traditional monestery. We experienced a place of quietness and silence. By way of the morning fire-ceremony we were taken into the meditative world of the monks. After a vegetarian breakfast, as the monks do, we went by foot to the holy sites and pagodas. The day ended in Osaka, a lively

ein 3-tägiges Volkstanzfest statt. An der Rezeption unseres Hotels gab es Kontakte mit einigen Teilnehmern und es stellte sich heraus, dass Square-Dance nicht unbekannt war. Schnell bildeten sich 3 Squares und Tony unser Caller aus Neuseeland callte in der Hotelhalle zur Freude aller Gäste. Weiter ging es nach Takayama und Shirakawago. Es gab wieder alte Kulturstätten zu sehen. Das moderne Japan wurde mit einer Werksführung durch die Toyota-Fabrikation vorgestellt. Danach fuhren wir mit dem Shinkansen Super-Express von Nagoya nach Kyoto. Dieser Zug fährt auf die Minute bzw. Sekunde pünktlich und hat nie Verspätung. Unsere 34 Koffer ins Kofferabteil zu bringen, wäre zeitlich nicht möglich gewesen, also wurde das Gepäck vom LKW zum nächsten Hotel gebracht.



In Kyoto gab es wieder einen Tanzabend unter dem Motto: „Deutschland and Austauschtreffen“ Friendly Kyoto (30 Mitglieder) Moriyama Twinkle Squares (20 Mitglieder), mit MS/PLUS/A1 und A2.

Den nächsten Tag ging es weiter nach Nara, der alten Kaiserstadt.

In Koyasan übernachteten wir in einem traditionellen Kloster. Wir erlebten einen Ort der Ruhe und Stille. Durch die morgendliche Feuerzeremonie wurden wir in die meditative Welt der Mönche entführt.

harbour city. What surprised us was to find an ecological rubbish-bum installation, originally conceived by Japanese architects. In the years 1997-2001 then, F. Hundertwasser was called upon to revise the entire complex.



At evening the bus took us to the airport Osaka, and we flew to Taipeh (Republic of China) In every respect there was a totally different country waiting for us, and new Square Dance challenges.

Japan was a travel into a land full of surprises and secrets. Remembered will be the pulsating city of Tokyo, the numerous temples and the untouched mountain regions. The ride in the highspeed train thru the changing landscapes, walking on pilgrim trails or bathing in hot springs. The famous Japanese cooking, which held far more for us than sushi and green tea.

Unforgettable the Square-Dance evenings in Japanese elegance. Afterparty's with were set up with much love. Here the Japanese presented themselves joyous, easy going, relaxed.

We felt right at home in that wide Square-Dance world.



Nach einem vegetarischem Frühstück, wie es auch die Mönche einnehmen, gingen wir zu Fuß zu heiligen Stätten und Pagoden. Der Tag endete in Osaka einer quirligen Hafenstadt. Was uns dort überraschte war eine ökologische Müllverbrennungsanlage vorzufinden, die von japanischen Architekten geplant wurde. F. Hundertwasser wurde beauftragt den gesamten Komplex umzugestalten. Abends brachte uns der Bus zum Flughafen Osaka und wir flogen nach Taipeh, (Republik China). In jeder Hinsicht erwartete uns ein anderes Land und neue Square-Dance Herausforderungen. Japan war eine Reise, in ein Land voller Geheimnisse und Überraschungen. In Erinnerung blieb die pulsierende Metropole Tokio, die zahlreichen Tempel und die unberührten Bergwelten. Die Fahrt mit dem Hochgeschwindigkeitszug durch eine abwechslungsreiche Landschaft, wandern auf Pilgerwegen oder baden in heißen Quellen. Die berühmte japanische Küche, die viel mehr als Sushi und grünen Tee für uns bereit hielt. Unvergessen die Square-Dance-Abende mit japanischer Eleganz, Afterpartys die mit viel Liebe gestaltet waren. Hier zeigten sich die Japaner fröhlich, locker und ausgelassen. Wir fühlten uns in der weiten Square-Dance-Welt wie zu Hause.

Hier zeigten sich die Japaner fröhlich, locker und ausgelassen. Wir fühlten uns in der weiten Square-Dance-Welt wie zu Hause.

Hier zeigten sich die Japaner fröhlich, locker und ausgelassen.

Wir fühlten uns in der weiten Square-Dance-Welt wie zu Hause.